

EXCHANGE

not exchange more than a

few/half a dozen words (with)

አለማጋገር

eg. A lot of people in England don't know their neighbors. I am ashamed to say that I haven't exchanged more than half a dozen words with the chap who lives next door since last Christmas!

exchange words with

ማከራከር መጠቃጠት

eg. Come on home, George! It is ridiculous to waste your time exchanging words with such an ignorant hypocrite!

EYE

easy on the eye

ሲያዩት ደስ የግሉ

eg. All the young men in the office thought the boss's daughter was very easy on the eye.

the naked eye

ባዶ አይን / መነፅር ላይኖር/

eg. Many parts of a plant are too small to be seen with the naked eye.

EYES

all eyes

አተኩር መጠላከት

eg. The children waited all eyes as their father carefully unwrapped the parcel.

someone's eyes are ... bigger than his belly

መብላት ከግራቸው በላይ መረለጥ

eg. You will be sick if you eat all that! Your eyes are bigger than your belly.

with one's eyes closed

በቀላሉ፣ ያለችግር

eg. She has no experience at all. I could do her work with my eyes closed.

F**FACE**

face away (from)

ፈት ግዞር ጅርባ መስጠት

eg. Sarah was overcome with embarrassment. She faced away to hide her blushes.

face up to

በፀጋ መቀበል ግማግ

eg. There's no running away from the facts; the truth just has to be faced up to.

one's face cloud over

መደገገጥ ከውግላት

eg. When he heard the news of his friend's accident, his face clouded over.

FAIR

a fair hand

see at hand

fair weather

see at weather

a fair weather friend

see at weather

to be in fair way to do a thing

see at way

FAITH

bad faith

ኸር ሽምት

eg. He had acted in bad faith when he sold them the car knowing it needed a lot of repairs.

FALL

fall a prey to

ፀጥመድ ፀ-ስጥ መገባት ለጥቃት መጋለጥ

eg. A traveler in Russia sometimes falls a prey to wolves.

fall about

በጣም ጠላት

eg. People fall about when he told them he was doing "o" level woodwork and music.

fall behind with

መዘገገጥ በወቅት አለመከፈል

eg. Teenagers were more likely to fall behind with the rent.

fall between two stools

አንዱንም ሳይሆኑ መቅረት

eg. The display falls between the two stools of a historical exhibition and a survey of the visual arts of the period-it is not wholly satisfactory as either.

fall by the wayside

ኮርን አላጠገና፤ እድገት አላገኘም

eg. "It's a funny thing, but even the best of us can fall by wayside and yours truly is no exception."

fall down about someone's ears

ላይረሰ፤ ላይረሰሰ

eg. The political system of this country will fall down about the government's ears unless they act quickly.

fall down on it/the job

አንድንገር ለመስራት ብቃት አለመሆን፤ አለመቻል

eg. I don't want Jeremy to be Prime Minister or anything of that sort. He'd only fall down on it.

fall flat on one's face

ለውድቀት፤ ለችግር መጋጠም፤ ለላረገ

eg. If he tries to tackle that kind of market before he's made a thorough study he'll fall flat on his face.

fall foul of

መጋጨት፤ ማቆም

eg. If this new clerk continues his criticisms, he will soon fall foul of the manager.
ከሰላማን መሻር፤ መጠላት

fall from grace

eg. The King's chief minister fell from grace and was given no further part in political affairs.
ግፍቀር፤ ማደድ

fall in love(with)

eg. But if Guy were falling in love with her, was she genuinely returning Guy's affection?
1. አባል መሆን

fall in with

eg. We fell in with a party of nomads encamped by a water-hole.
2. መደገፍ፤ ድጋፍ መስጠት

eg. He belived he had been looking forward to falling in with Alec's request.
1. መከላከል

fall into

eg. The present talk falls into three parts.

fall into a decline

2. ሙሉ ላይ ግድረግ

eg. Paul had fallen into the habit of calling at his brother's flat on Thursday evenings.
ግንቀጥ፤ ሙሉ ላይ

fall into abeyance

eg. The intense competition from overseas has caused the cotton industry to fall into a decline.

አላግባብነት፤ አገልግሎት መስጠት ግድርጥ

eg. This law has been allowed to fall into abeyance.

ግርጂት

fall into decay

eg. The laws and institutions of the republic had long fallen into decay.

ክብር፤ ስጦ ግጥት

fall into disrepute

eg. The company has fallen into disrepute in recent years.

ከጥቅም፤ ከአገልግሎት ውጭ መሆን

fall into disuse

eg. Words which fall into disuse may sometimes be revived with a new meaning.

መስግጥት፤ ማደገፍ

fall into line

eg. When the chairman proposed a tightening - up of credit facilities, most of the Board fell into line.

በግጥም ማረፊያ፤ ማደገፍ

fall off one's chair

eg. I almost fell off my chair when I was told they were married.

ሰጊ አላግግኘኝ፤ ግጥት

fall on deaf ears

eg. My complaints about the dirty sheets in our hotel room seem to have fallen on deaf ears so far.

fall on/upon evil days/ hard times

መስዳዳት፤ ማቆም

eg. During the reign of Henry VI the country fell on evil days.

fall on hard time
fall on one's feet

--> fall on evil days
--> land on one's feet

fall on/to one's knees

ግቀርቀር፤ አንገት መድፋት
eg. The Prisoners fell on their knees
to beg for clemency.

fall on stony ground

ሰግቢ ተቀባይ ግጣት፤ እድንጋይ ላይ ውሃ ግጥ
eg. I warned the children not to go near the
river but my words seemed to fall on a
stony ground.

fall on/upon someone's ears

ድምፅ መስግት
eg. As we entered the temple, a curious
chanting fell upon our ears.

fall out

1. መሆን፤ መደረግ
eg. Everything fell out as we had planned

fall/drop out of use

2. መጣላት
eg. Did you and mother fall out?
አገልግሎት ላይ አለመዋል

fall over backwards

eg. As a language grows, new words are
introduced and many words fall out of
ላዩ ጥንቃቄ፤ እንክብካቤ ግድረግ

fall over oneself

eg. But I think everybody falls over backwa
to be fair to female doctors.
የግብዓታዎን ሁሉ ግድረግ

fall/come short

eg. The people at the hotel fell over themse
trying to make us feel welcome and
comfortable.
መቀንሰ፤ ግንባ /ከግጥጠባቸው በታች/

fall to one's knees
fall to someone's lot

eg. His work for the examinations fell a long
way short of what his teachers had expecte
--> fall on one's knees
ሃላፊነት መውሰድ

eg. I had known him for a long time, so it fe
my lot to tell him the bad news about his

fall to the ground

ውድት መሆን
eg. The meeting was large, yet his motion found
no secondor, and therefore fell to the ground.

fall/set to work

መጀመር /ሰራ/፤
eg. He fell briskly to work and finished the job
in two hours.

fall upon evil days
fall upon hard times
fall upon someone's ears
it fall on
FALSE

--> fall on evil days
--> fall on evil days
--> fall on someone's ears
see at it

a false alarm

የግህንገ፤ የግረፀም የግደመስል
eg. The family feared that they would not be
able to go on holiday, but it was a false alarm.

FAR

a far cry from
far from it

see at cry
በፍጹም፤ በጥራሽ

far gone

FAST

fast and furious

eg. He was not blind, far from it. His eyes were
ranging round. His sight must have been saved...
see at gone

fast colour

fast living

FATHER

his father's son

FAVOUR

in favour of

በአንድ ጊዜ በብላት
eg. ...later in the morning the customers came
fast and furious.
see at colour
see at living
see at son

1. ግድላት፤ መደገፍ

eg. He's very in favour of the government's
new plans.

2. የግጥም፤ የግረጻ

eg. Many laws have been changed in favour
of the poor people.

in good fettle
FEW
 few and far between

→ in fine fettle

በብዛት የገደገኝ

eg. Well - made shoes are few and far between these days.

FIDDLE
 (as) fit as a fiddle/flea

በጥሩ ሁኔታ ላይ መገኘት

eg. He was fit as a fiddle when he came back from his holiday.

FIFTY
 be on the wrong side of fifty
FIGHT
 fight a losing battle

see at wrong

ከጎቱ ልፋት መልፋት

eg. Doctors seem to be fighting a losing battle in trying to find a cure for some illnesses.

fight (one's way) back (to)

ወደ ድርወ ቦታ መመለስ

eg. After several reverses they fight their way back to their old sweats on the Board.

fight hand to hand

ተቀራርቦ መኖጋት / ጨበጣ ውጊያ /

eg. The two armies had been moving towards each other all morning. Soon they were close enough to fight hand to hand.

fight like cat and dog

መጣላት፤ መጨቃጨቅ / በብዙ ጊዜ /

eg. We still love each other very much. But we fight like cat and dog.

fight like kilkenny cats

መጣላት / በጋርጋጋ /

eg. Those two children will fight like kilkenny cats if I leave them alone in the house.

FIND
 find heavy going

መገኘር

eg. Everyone says that this is a good book, but I'm finding it heavy going.

find/feel one's feet/legs

ራስን መቻል

eg. Merfynne Turner, you have had years of experience with people coming out of prison and helping them to find their feet again.

find one's legs
FINE
 in fine feather
FINGERS
 someone's fingers itch

→ find one's feet

see at feather

መገገት

eg. I watched him mend the car knowing that he would not let me help though my fingers itched to try.

FIRST
 first and foremost

ከሁሉ በፊት

eg. You'll be using daytime cosmetics which are first and foremost treatment products.

first and last

በጣም፤ የመጨረሻ ጎበዝ

eg. He's first and last, a hard worker.

first thing

ጭንቅ ግለጻ

eg. I'll go for the newspaper first thing.

FIT
 as fit as a fiddle
 as fit as a flea

see at fiddle

→ as fit as a fiddle

fit like a glove

ልክ መሆን

eg. The new coat that you bought me fits (me) like a glove.

fit to drop
FIX
 to be in a fix

→ ready to drop

ገገር ውስጥ መሆን፤ መገገት

eg. His cart has stuck fast in the river, so that he is in a bad fix.

FLAT
 a flat spin

ከተገገር ውጭ መሆን

eg. When I found that all my money had been stolen, I went into a flat spin and lost all control of what I was saying or doing.

በጣም መድከም፤ መላ

flat out

eg. She was flat out after her morning's work.

FLESH

someone's own flesh and blood የቤተሰብ አባል የሕጋዊ ዘመድ

eg. My sister had nowhere to live, so I had to take her into my house; after all, she's my own flesh and blood.

FLING

fling down a challenge መግደት

eg. The party has flung down a challenge to its political rivals to debate the issue on television.

fling in someone's face
fling in someone's teeth

→ throw in someone's teeth
→ throw in someone's teeth

FLOOD

before the flood ብዙ የቀየሰ የሰጠተ

eg. He really needs a new suit because the one he is wearing at the moment looks as it was made before the flood.

FLUTTER

all of a flutter

flutter one's eyelashes at → all of a tremble

ግተኮር፤ ግፍጠጥ /ሴት ወገድን በመረሰግ/

eg. All through the meal his wife was fluttering her eyelashes at the man sitting at the next table.

FLY

a/the fly in the ointment መሰናኸል፤ እንከን

eg. They enjoyed their holiday very much. The only fly in the ointment was the bad weather.

fly high ከፍተኛ ደረጃ፤ ቦታ ግጥንት

eg. Though he came from a poor family he began flying high when he got to know his rich friends at college.

fly off the handle በጣም መቀጣት፤ መናደድ

eg. All right there is no need to fly off the handle. I only wanted to borrow your car.

the fly in the ointment → a fly in the ointment

FLYING

with flying colours በጥሩ ሁኔታ

eg. He passed the examination with flying colours.

FOG

in a fog ገራ መጋባት

eg. He is such a bad teacher that the children are completely in a fog about their school work.

FOLLOW

follow in someone's footsteps የሌላውን አርገያ መከተል /ብዙ ጊዜ የቤተሰብን/

eg. He's following in his father's footsteps by becoming a doctor.

follow one's nose ራት ለራት፤ ቀጥታ /አትጣጧ፤ ቦታ አቀግመጥ/

eg. Just follow your nose until you reach the traffic lights and then turn left.

follow suit ሌላ ያደረገውን ግድረግ

eg. When all his friends joined a club at home he decided to follow suit and become a member.

follow the crowd ሌሎች የሰሩትን፤ ያሉትን መድገም

eg. He shows no imagination and seems content to follow the crowd.

follow through እስከመጨረሻው መቀጠል፤ አለግደረጥ

eg. Don't keep breaking off. I'd like to hear you follow the argument through to a conclusion.

follow up 1. ግንኙኛ፤ በዚያው መቀጠል፤ ግላደግ

eg. Don't rest on your laurels; follow up your success and start looking for new markets now.

2. መመርመር፤ መረተኝ

eg. I decided to follow up one or two hints that had been dropped at her cocktail party.

FOOL

a fool's errand ልሩት ትርፍ

eg. I've been sent on a fool's errand. The boss wanted me to buy a local newspaper, but it doesn't come out until Friday.

a fool's paradise

ለአጭር ጊዜ የሚቀይሩ ሙሉረት የሌለው ደስታ

eg. His parents are in a fool's paradise if they believe he is working hard for his examinations. He goes out every night.

be nobody's fool

በተላሉ የማይታለል

eg. You can't try a simple trick like that on John - he's nobody's fool.

fool about/around

የተራራ የዋላንት ባህሪ ግብዓት

eg. He should know that you don't fool around on a rifle range.

FOOT

foot the bill

1. ሙከራ

eg. When we went to the restaurant last night my father footed the bill as usual.

2. ተወቃሽ ሙሆን

eg. I had to take foot the bill for not bringing my brother home early with me.

on foot

1. በእግር 2. በሂደት ላይ እየተደረገ ያለ

eg. ...it was possible that some love intrigue was on foot.

FOOTLOOSE

footloose and fancy free

የረላጉትን ሁሉ ግድረግ /ያላገባ ሰው/

eg. Most of my friends are married now but there is still one who is footloose and fancy free.

FORCE

driving force

ግራት የሚያደርግ የሚያበረታታ

eg. Richard's father... was the driving force behind Helen's entry into the beauty business.

force into a corner

--> drive into a corner

force someone's hand

ግብዓታዊ ማጥፋት

eg. She will be rather forcing her boyfriend's hand if they get married now because they have only known each other a short time.

in force/strength

በጠገት

eg. On the day the school was opened to visitors, all the parents turned out in force.

FORE

to the fore

ጥሩ ደረጃ ላይ ሙድረስ

eg. Her brother had always been successful, but she only came to the fore after years of hard work.

FORGIVE

forgive and forget

ያለረ ጥልገ ሙርሳት ለጅር ሙባባ

eg. We hated each other at school; we met again last year and, since agreeing to forgive and forget, we have become very friendly.

FORK

fork out

ገንዘብ ሙከራ /ረታደኛ ሳይሆን/

eg. "That will be another half - crown." Browns worth forked out.

FORTUNE

fortune smile upon

እድልኛ ሙሆን

eg. "May fortune smile upon you in your new life together."

FORTY

forty winks

ሽለብታ

eg. Grandmother always likes to have forty winks after her dinner.

FOUR

(from) the/all four corners (of the earth) ከሁለት በታ ለትግግ

eg. Representatives from all four corners of the earth were at the queen's wedding.

FREE

(as) free as bird

see at bird

FREEZE

freeze to death

ሙጥት ግለት/ጠፍተኛ ትዝታዘ/

eg. Flocks and herds were cut off by deep snowdrifts and froze to death in the open.

FRESH

fresh fields and pastures new

አዲስ ስፍራ ስታ

eg. Once a criminal becomes known to the police in a certain area, it is better for him to look for fresh fields and pastures new.

FRIGHTEN

frighten to death

በጣም ጭራት

eg. His wife is frightened to death on the few occasions when she has to travel by air.

FROZENfrozen to the bone
frozen to the marrow

→ chilled to the bone
→ chilled to the bone

FRY

small fry

ጥቅም አልባ

eg. The boss always sees important visitors immediately, but small fry are often kept waiting.

FULL

at full lick

በፍጥነት

eg. He came round the corner on his bicycle at full lick and knocked the old woman over.

at full stretch

ባለ ኃይል በመጠቀም በሙሉ ኃይል

eg. They had to work at full stretch in order to get the job finished before the end of the week.

full blast

በሙሉ ኃይል

eg. The machine was going full blast all night.

full marks

ፖስታ

eg. Both teams deserve full marks for playing in such bad weather.

full of beans

ደስተኛነት ስግረ

eg. He seems to be full of beans this morning.

full of the joy of spring

መደስተኛነት መብረት

eg. The children came home from school today, full of the joys of spring and looking forward to their holiday.

(at) full pelt

በፍጥነት በችኮላ

eg. They were running at full pelt down the hill.

at full tilt

በከፍተኛ ፍጥነት

eg. He ran at full tilt down the hills so that nobody could catch him.

full to the scuppers

ጭጥጥ ጭርካት

eg. No more, thank you - I'm full to the scuppers.

in full feather

see at feather

to be full of oneself

ጭኮራት በትዕቢት ጭጭር

eg. He's as full of himself as if the whole town belonged to him.

FUNfor fun
in/for fun

→ in fun

ለተደደነ ገጥሮ ስላሁን

eg. The nasty things he said about her cooking were only in fun.

G

GAIN
gain in

መግዘፍ፤ መተለት፤ ግደግ

eg. You seem to have gained a lot in weight since I last saw you.

gain on

መትደም፤ ከረት መሆን

eg. The leading group of three continued to gain on the rest of the runners and were soon half a mile clear of them.

gain one's point

--> to carry one's point

gain the day

--> win the day

gain upon

መበርበር፤ መሸርሸር

eg. Year by year the ocean gained upon the shore, and finally took toll of the house that had once been the pride of the town.

GAME

the game is not worth the candle

ከግሊሰጠው ጥትም፤ ደስታ ይበልጥ ግልጥ ተግሊያመዝን

the game is up

ወንጀሉ፤ ተንኮሉ ተጋልጧል

eg. It is no use pretending any more, said the policeman. "The game is up!"

GARDEN

a bear garden

ትርምስ፤ ስርዓት የለለው

eg. This office is a bear garden when the boss is away.

GASP

gasp for breath

ለመተንገሥ መቸገር

eg. The low punch made him gasp for breath.

GATHER

gather round

ግበር፤ ግንዝ፤ መርዳት

eg. As soon as one of their number was threatened by the law, the Mafia closed ranks and gathered round him.

gathered to one's father

መጥት፤ ግረፍ

eg. I write to tell you that my dear old friend Jonathan, who suffered so uncomplainingly for so many years, has at last been gathered to his fathers.

GEAR

in gear

ዝግጁ መሆን

eg. Everything is in gear for the minister's visit in April.

GET

get a crack at

--> have a crack at

get/take/keep a grip

መቆጣጠር /ስግትን/

eg. I tried to keep a grip on my emotions, but it was difficult....

get/have a line on

መረጃ ግግኘት

eg. I'd like to get a line on his political opinions before I meet him.

get a load of

ግዥ

eg. When she got a load of my new coat she immediately wanted one just like it.

get a kick out of

መደሰት፤ መዝናናት

eg. I get no kick from champagne, but I get a kick out of you. (song)

get a move on

መፍጠን፤ መተልጠፍ

eg. If you don't get a move on, you'll miss the last bus.

get about

መሰራጨት፣ መዛመት፣ መስፋፋት

eg. I don't know how such a rumour got about.

get above oneself

ራስን ከፍ ከፍ ግድረግ፣ መካብ፣ አላሁ አላሁ ግለት

eg. That young man is getting above himself.

get abroad

መዛመት፣ መሰራጨት

eg. The news got abroad that the Chancellor had decided to make cuts in the VAT on some goods.

get across (to)

ግስተላለፍ፣ መንገር፣ መግለጽ

eg. What we can get across in an hour of talk they might get across in a hundredth of a second.

get ahead/ahead of

ዕድገት፣ ለውጥ ግንባራ፣ ግሻሻል

eg. As soon as he settled down to the routine of his new job, Alex got ahead splendidly.

get ahead of

--> get ahead

get along/on (with)

1. መሻሻል፣ ለውጥ ግምገማት

eg. How is Tim getting along with the old car he bought?

2. መስማማት፣ መዋደድ

eg. My mother and I don't always get on very well.

get along without

ተመቻችቶ መኖር፣ /ያለግንም፣ ምንም ድጋፍ፣ ዕርዳታ/

eg. I have to get along without even proper equipment and work in a damned shack like this.

get/be all steamed up

መሰላጨት፣ መናደድ

eg. You can easily buy another copy of the book you've just lost, so there's no need to get all steamed up.

get around/round

እርግጠኛ መሆን፣ መተግመን

eg. The girl told her boyfriend that she would try and get around her father to lend them the car for the day.

get away from

ግዳገ፣ መተግት

eg. How are you going to get the ball away from the dog?

get away from it all

ቦታ መተየር፣ ወጣ ግለት/ከሐሳብ ክችግር ለመዳገ/

eg. It's no use getting away from it all if the cause of all your troubles lies within yourself.

get away with

ዘርድ፣ ስርቆ መርጥ፣ ግጥጥ

eg. Bandits wearing stockings over their faces raided the Midland Bank in Beckenham this morning and got away with over 20,000 pounds.

get away with murder

ያልታወቀበት፣ የግደጠረጠር ነፍስ ገዳደ መሆን

eg. With that innocent, smiling face of his, he could get away with murder.

get back

/ወደ ክረበት ቦታ/ መመለስ

eg. When Tom gets back, please tell him that Jill phoned.

get back into harness

ወደሥራ መመለስ፣ ሥራ መጀመር

eg. The doctor told him that if you continue to make such good progress, you'll be able to get back into harness within a month.

- get blood out of a stone
በምንም ተአምር ተገባራዊ የማይሆን የማይላካ
eg. It is no use asking your father for a loan.
You can't get blood out of a stone.
- get/have cold feet
መፍራት፣ ወደኋላ ግለት /ለመወሰን/
eg. After weeks of preparation he suddenly got cold feet on the day of the wedding.
- get cracking
ጠንክር መሥራት
eg. They will have to get cracking if they want to finish the painting before dark.
- get down
1. መውረድ
eg. A man escaped from the burning building by getting down a ladder.
2. መመዘገብ፣ መጻፍ
eg. I didn't get down every word.
3. ተቸግሮ መጥጥ
eg. The little boy got his medicine down with the help of a spoonful of jam.
- get down to business
ወደ ጥናድ ውይይት መግባት
eg. I hope you don't mind if we get down to business straight away.
- get down in the dumps/mouth
መተከዝ
eg. He is one of those people who can't stand his own company. As soon as he finds himself alone he gets down in the dumps.
- get down in the mouth
--> get down in the dumps
- get home
1. እቤት መድረስ ወይም እቤት ግድረስ
eg. What time did you get home last night?

- get hold of
2. መረዳት፣ መገንዘብ
ግገኘት eg. How did you get hold of her address?
- get hold of the wrong end of the stick
ሁኔታውን ነገሩን በትክክል አለመረዳት
eg. If you owe John five pounds, why don't you stop arguing and pay him? "Me pay him! You've got hold of the wrong end of the stick, my dear! It's John who owes me five pounds."
- get in/into
1. ወደ ውስጥ መግባት
eg. They got into strongroom through the floor.
2. መመረጥ
eg. The conservatives got in with a small majority.
- get in/into someone's hair
ገበሳጫት፣ ግለቆጣት /አላሰራም በግለት/
eg. The children kept me getting in my hair yesterday, and I could not finish my work.
- get into someone's hair
--> get in someone's hair
- get in contact/touch (with)
1. ግነኘኘት
eg. Bill and Sally miss each other badly. Somebody ought to get them in touch with each other again.
2. መገናኘት
eg. I've been intending to get in contact /with you/ about a plan I have for opening a small shop at a side - line.
- get in touch (with)
--> get in contact (with)

- get in with **ጓደኛዎች ወዳጅ ለመሆን መግባት ማቅከር**
eg. I tried hard to get in with a pretty girl who was sitting by herself, but she wouldn't have anything to do with me.
- get into --> get in
- get into deep water **እግደቻል ችግር ለጎረቤት ወይም ለሌላው መግባት**
eg. We'd better not talk about starting up a new company before the first one is operating successfully, or we'll be getting into deep water.
- get into hot water **ከባድ ችግር ውስጥ መግባት**
eg. The young clerk got into hot water for handling over the documents with out obtaining a receipt.
- get into one's head --> get into someone's head.
- get into someone's /one's head **ግስረጎች ግብዓት**
eg. The teacher had tried hard to get the necessary facts into his pupils' heads.
- get into the swing of **መለገጥ**
eg. It's not easy work, but when you get into the swing of it you should be able to do it quite quickly.
- get into trouble **ግስረገዝ**
eg. The only thing he cared about was his own enjoyment - wherever he went he held parties every night, got into debt, and got the girls into trouble.
- get it in the neck **መተግብት ማገድ**
eg. You will get it in the neck from your father when he finds out what you've done.

- get lost **ዘወር በል ግለት**
eg. The third time he asked her to dance, she said, "Get lost little man!"
- get/lead nowhere **አለመተገበር አለመርዳት**
eg. He is a very clever man, but his abilities get him nowhere.
- get off someone's back **መተው**
eg. Why don't you get off my back and let me do my work!
- get off with **ጓደኛ መሆን መወዳጀት**
eg. We never thought our Gertie would get off with anyone, let alone a chap with a Jaguar.
- get on 1.--> get along
2. መልበስ ማለገጥ
eg. I'll just get my things on and we'll go for a short walk.
3. ለውጥ ግብዓት ማሻሻል
eg. Well, Mrs Jones, you're getting on very nicely.
- get on for **መቅረብ መጠጋት**
eg. "What time is it?" "I don't know exactly, but it must be getting on for midnight."
- get on someone's back **ግስጫነት**
eg. You were late arriving at work today, Jones. - Oh, Lord, are you going to get on my back, too? I had two hours of complaints from my wife last night, and a load of bills by this morning's post!

- get on someone's nerves
 ማረጋገጥ ግስጫነት
 eg. The constant noise of aircraft flying overhead gets on everyone's nerves.
- get on the wrong side of
 ማቀናጥም ማቃቃር
 eg. I would advise you not to get on the wrong side of Smith.
- get on someone's wick
 ግስጫነት ማጨትጨት
 eg. The boss gets on my wick with his everlasting complaints about time keeping.
- get on to
 1. ማገናኘት /በስልክ/ በደብዳቤ/
 eg. I was told that the garge didn't carry the necessary spare parts, but that they would get on to the makers and order them straight away.
 2. ማገዝብ ማረጋገጥ
 eg. When Maureen got on to the real reason for her husband being kept late at the office, it was not long before the whole affair was out in the open.
- get on with
 ግንኙኗ ማተጠል ግንኛወን
 eg. Put that novel away and get on with your work .
- get one's hooks on
 --> get one's hooks into
- get one's claws into
 1. ማቆጥጥ ማቅናት
 eg. She's really got her claws into her neighbors.
 2. ግጥመድ (ሌት ወገድን)
 eg. Once she get her claws into you, you won't be able to scape.
- get/have one's dander up
 ማቆጣት ማናደድ
 eg. You'll gain nothing by getting your dander up.

- get one's feet up
 --> put one's feet up
- get one's fingers burnt
 --> have one's fingers burnt
- get/pull one's finger out
 ጊዜ አለግጥፋት ተሉ ስራ ማጀመር
 eg. If we would only pull his finger out we would get the job done in half the time.
- get one's foot in the door
 --> have one's foot in the door
- get one's hands on
 ግግኘት ማድረስ ጥያቄ
 eg. Those cats kept me awake again all last night. If I could get my hands on them I'd kill them.
- get one's hooks into/on
 ስጧት ማብብ ግስደለት
 eg. The secretary was so busy getting her hooks on the new manager.
- get/receive one's just deserts
 ግጋውን ተገቢውን ቅጣት ግግኘት
 eg. He has been cruel to his wife for years but he got his just deserts when she left him.
- get/have one's knickers in a twist
 ማደናገር ማጨነት ማርበትበት
 eg. I can't trust him to do anything when he is alone because he worries and gets his knickers in a twist about the smallest thing.
- get one's tongue round
 ግለት ማናገር
 eg. Chinese students of English have great difficulty in getting their tongues round some English words.
- get one's marching orders
 ማባረር ማወገድ (ከስራ ለክልግ...)
 eg. The captain knew that if his team lost another match he would get his marching orders.
- get one's monkey up
 --> get someone's monkey up

- get one's own back ጠብቶ
eg. I haven't forgotten how badly he treated me and I'll get my own back one day.
- get one's skates on ጠናጠን ጠብቆ
eg. If you are going to meet your friends at the station, you'll have to get your skates on, because the train is due in five minutes.
- get out/out of ጠውጣት ጠሄድ
eg. It is easy to get into a good seat at the theatre, but not easy to get out if you want to leave early.
- get out of 1. ገገገት
eg. Too many people spend their time wondering what they can get out of others, instead of what they can give to others.
2. --> get out
get out of bed (on) the wrong side ከጧት ጀምሮ ጠገንጠብ አለጠጠት
eg. What is the matter with Percy? He's cursing at everyone this morning-I don't know. He must have got out of bed on the wrong side.
- get out of hand ከተገገር ውጭ ጠሆን
eg. I could see that the children were getting out of hand because of my presence, so I said goodbye and left.
- get out of one's head/ mind ጠተው ጠርሳት
eg. You must try to get your work out of your mind. You ought to take up a hobby!
- get out of one's mind --> get out of one's head
get out of someone's sight ጠገድ ጠራት ጠጥፋት
eg. I'm going to get out of your sight as soon as I get a bit of money in my pocket.

- get over ጠሸረገ ጠጫረሰ ገጠናተ
eg. The athlete failed to get over the distance in the minimum time to qualify for the final.
- get round 1. ጠረጠገ ጠጫረሰ
eg. The runners got round the first lap in just under sixty-one seconds.
2. --> get around
- get round the table ጠጭጥት ጠደራደር
eg. What the strikers want is that the dismissed men should be reinstated. Until they are, they say they won't get round the table with any body.
- get shot of ገታለል ጠፍታት (ጥገር)
eg. I'll be home as soon as I can, but there's a small problem I'd like to get shot of before I leave the office.
- get someone's back up 1. ገስተጣት ገስተጥፍ
eg. Why should a simple request get your back up? I only asked you if you would like to wash the dishes.
2. --> Put someone's back up
get someone's blood up ጸፍ ገፍላት ገናደድ
eg. His insolent manner really got my blood up and for two pins I would have punched him on the nose.
- get someone's goat ገስተጣት ገስጣጫት
eg. The way he refuses to admit his mistakes gets my goat.
- get someone's measure --> take someone's measure.

- get someone's/one's monkey up ጠቅላት ጠናደድ
eg. She gets her monkey up if you tell her that she's wrong.
- get someone's number በትክክል ጠረጎት ግዑዝ (የሰውን ባህሪ)
eg. I used to think he was a friend of mine, but now I've got his number; he's completely selfish.
- get taped → have taped
- get the ball rolling → keep the ball rolling
- get the best/most/utmost out of በትክክል! በአግባቡ ጠቅም! ጠገልገል
eg. To get the best out of your kenwood mixer, follow the directions carefully.
- get the chop ከሥራ ጠባረር
eg. He got the chop after he stole money from the company.
- get the cold shoulder ግዙረፍ
eg. We keep getting the cold shoulder from our neighbors these days, because of the argument we had last week.
- get the drop on → have the drop on
- get the hang of ጠረጎት
eg. That lecture was beyond me. I couldn't get the hang of what he was saying at all.
- get the hump ጠኩፋት ጠብላጧት
eg. I've got the hump over what he said to me.

- get the laugh on → have the laugh on
- get the most out of → get the best out of
- get the (dead) needle ጠቅላት ጠቅም
eg. He's got the dead needle to you because you've been talking about him.
- get the picture አጠቃላይ ሁኔታውን ጠረጎት
eg. You people only see what's happening on your own sector, You can't possibly get the whole picture.
- get the sack ከሥራ ጠባረር
eg. Lord Kearton... has told his own workers that because of the energy crisis they must take a pay cut or get the sack.
- get the upper hand የበላይነትን ጠያቂ
eg. Of the two rival spinning companies, one is richer and better managed than the other; and therefore soon gets the upper hand.
- get the utmost out of → get the best out of
- get the weight off one's feet/legs ግረፍ! ዕረፍት ግጥም
eg. You're looking a bit tired why don't you get the weight off your feet.
- get the weight of one's legs → get the weight off one's feet
- get the wind up ጠፍራት ጠጩት
eg. When somebody knocked at the door and asked if Mr. Philpotts was in, Jo got the wind up.

- get through
1. ግለፍታ ማሻሻል
eg. You would wonder how such a large animal could get through such a small hole.
2. መጨረሻ ግብታት
eg. You would wonder how so much food could be get through by such a small child.
- get through to
1. መድረሻ ማግኘት /ሰጋርት/
eg. Colchester were lucky to get through to the fifth round of the Cup.
2. ግብረጻት
eg. The boy is just stupid: I can't get through to him at all.
3. መገናኘት (በስልክ...)
eg. The telephone oprater told me that all the lines were engaged. That is why I couldn't get through (to you).
- get through with
- መጨረሻ ግጠናቀቅ
eg. By the time we had got through with all the formalities, all we wanted to do was go to the hotel and rest.
- get to
- መድረስ
eg. We didn't get to the hotel until midnight.
- get to the bottom of
- ስፋን፤ መገሻውን ግግኘት
eg. I'm determined to go to the bottom of this outrageous rumour.
- get together
- መገናኘት፤ መሰብሰብ
eg. The younger members of the staff decided to get together over the question of weekend duty.

- get under control
- በተጥር ስር ግድረግ
eg. The firebrigade arrived within minutes of the alarm and quickly got the conflagration under control.
- get under someone's skin
- ግብጫት፤ ግብቶግት
eg. The teacher at that school really got under my skin.
- get up
1. መገታት፤ መገታት
eg. It is nice to get up in the morning.
2. መገታት፤ ብድግ ግለት
eg. When the chairman asked if there were any questions, about four people get up at once.
3. ወደ ላይ መውጣት
eg. Your car will never get up that hill.
- get up on one's hind legs
- መገታት፤ ብድግ ግለት (ለመናገር)
- get wind of
- ጥጥጥ፤ ተባራሪ ወረ መሰጠት
eg. If your brother gets wind of our plans to go to Iceland for a holiday, he'll want to come with us.
- get with child
- ግብረገብ
eg. Sin is getting a girl with child before marriage and then not marrying her.
- get up against
- መገታት፤ መቀናጠጥ፤ አለመስግግት
eg. She's hopelessly headstrong; she always gets up against people in authority.

GHOST

the/a ghost of chance

ጠባብ ዕድል

GIRD

gird up one's loins

ዝገዢ ምሆን (ለጥብ ለጦርነት)

eg. He gird up his loins and called upon his enemy to come forward and meet him in single combat.

GIVE

give a false colour to

እለላለብ ቨፋፍኖ ግንደብ

eg. The newspaper gave a false colour to the politician's speech in order to influence public opinion.

give/lend a hand

ዕርዳታ ስጠት

eg. Shankly said yesterday; "I have always been willing to give a hand to anyone who asked, and as it's Ron I had no hesitation."

give a line on

መረጃ ስጠት

eg. I'd be grateful if you could give me a line on what kind of people I'll be meeting and how I should behave.

give a miss

ሙተው

eg. We had been told that the restaurant was expensive, so we gave it a miss.

give a wide berth

ሙተው ግስወገድ

eg. The doctor advised me to give cigarettes a wide berth after my illness.

give a person to understand

ግስረዳት ግሳሙን

eg. The engineer gave me to understand that there would soon be a vacancy for a clerk.

give an ear/eye to

እትኩርት ስጠት ማጠባበቅ

eg. I can't go out unless there's someone to give an ear to the telephone.

give an eye to

→ give an ear to

give away

1. ስጠት ማለገስ

eg. Why do politicians, and newspapers give impression that a chancellor has money to give away?

2. በርካሽ ዋጋ ማሸጥ

eg. Four pounds for that book! It isn't exactly give away, is it?

give back (to)

ለላለቡ ማመለስ

eg. The photographic equipment was given back to the tourist when he proved that it belonged to him.

give back (to) with interest

እንዲታወቅ ማመለስ

eg. Whatever slanders she had suffered from the tongues of her neighbors she gave back with interest in the fullness of time.

give birth to

ሙለድ

eg. When the father was told that, as a result of a fertility drug, his wife had given birth to sextuplets, he said "That is too much of a good thing!"

give cause for

መገስኤ ግንገዳት ምሆን

eg. During the night the old lady took a turn for the worse and today her condition give us cause for deep anxiety.

- give chapter and verse for a thing ገረጋገጥ፤ ገሰረጸ ግትረብ
eg. I can give you chapter and verse for every statement I am making.
- give credit (for) ጥረትን፤ ድርጊትን ግበረታታት
eg. The police haven't been given sufficient credit for keeping essential services running.
- give gyp ግለታተ፤ ግጭጭ
eg. My swollen knee has been giving me gyp all day.
- give her the gun → give it the gun
- give his head የረላገውን እንዲያደርግ ጭፍቶ
eg. Each time we give you your head, you do something stupid.
- give in ገሰረኩበ፤ ጭሰጠት
eg. All papers should be given in before 12:30
- give it/her the gun ፍጥነት ጭጭር (ለተሽከርካሪ)
eg. He really gives it the gun when he drives his new car, just to show how fast it will go.
- give it to ጭፍፍት፤ ጭሰረብ
eg. I'll really give it to you if I find out that you've been telling lies.
- give lip-service → pay lip-service
- to give loose rein to ጭፍቶ፤ ለት ገድረግ
eg. The soldiers, having sacked the town, gave loose rein to their passion for plunder.
- give odds → lay odds

- give of one's best ጭሰራት ያለበትን ያህል ጭሰራት
eg. When a man is not properly nourished, you can hardly expect him to give of his best.
- give on a plate → hand on a plate
- give oneself airs ራስን ከፍ ከፍ ገድረግ፤ ጭሳት
eg. Because she has two cars she's giving herself airs.
- give one's blessing ጭተባል፤ ግጽደት
eg. I took my boyfriend home last night for my parents to give their blessing to our marriage.
- give one's hand on → give one's hand upon
- give one's hand upon /on ጭገግግትን ጭገለጽ (እጅን በጭጨበጥ)
eg. Yes, I agree to your marriage my daughter, and I give you my hand upon it.
- give or take ከ...በስተቀር
eg. All the children were present, give or take one or two who were ill and so could not attend.
- give out 1. ግለት፤ ጭጨሰ
eg. The hunted animal's strength finally gave out, and the hounds were upon it like lightning.
2. ግሰራጭት፤ ግክፋረል
eg. Several people have been arrested in Red Square for giving out leaflets without permission.
- give over to ግገልገል፤ ጭተተጭ
eg. A large part of our productive capacity has been given over to the new model as a result of its enormous popularity.

give place to

ቦታ ሙሉ ተት (ለተከታይ)
eg. Winter gave place to spring.

give rise to

ገንዘብ ማሰባሰቢያ ማሰጠት
eg. The government's economic policy gave rise to increased unemployment.

give the bird

ዘፋኝነት ተዋናይነት እንዲወገድ፤ እንዲወጣ ተቃውሞ ግሰግት (በተጨማሪ)
eg. The singer was bad she was given the bird.

give the bullet

ከሥራ ግስወጣት ግባረር
eg. My boss's given me the bullet.

give the bum's rush

ግስወጣት
eg. When the drunk man began to cause trouble the owner of the pub quickly gave him the bum's rush.

give the chop

ከሥራ ግባረር፤ ግስወጣት
eg. Mr. Turner has worked for the company for 20 years and now they're giving him the chop.

give the edge of one's tongue

መገለጽ፤ መትግት
eg. The teacher gave the children the edge of her tongue because they were so noisy.

give the elbow

ገራት ግስወገድ
eg. I'm getting tired of my boyfriend - well, why don't you give him the elbow then?

give the game/show away

ገንዘብ ግድግዳ
eg. When I asked where the money was, my eldest son said that they had spent it, but then his younger brother gave the game away by laughing and they showed me where they had hidden the money.

give the go - by

ገላ ግለት ገንብረት አለመስጠት
eg. I was given the go - by when I tried to tell him my plans to improve our method of working.

give the green light

ሰራ እንዲጀምር ማድረግ
eg. The government gave the green light to the minister's plans for reducing unemployment.

give the hump

ግስከፋት ግስተኛ
eg. He really gives me the hump with his boring conversation.

give the lie (direct) to

አወገት አለመሆን ግረግጥ ግለት
eg. There were discussions of how to counteract this rumour and give the lie to it.

give the needle

ግስተግት
eg. His refusal to admit his mistakes gives me the needle.

give the sack

ከሥራ ግባረር
eg. His boss gave him the sack for coming in late every morning.

give the shivers

ግረገራት
eg. I sometimes try to be friendly with him, but he just stares back at me and doesn't speak. He gives me the shivers.

give the slip

ገጥሞ
eg. I think he's got out of the country, and left the dog behind. He must have given him the slip some how....

give thought to

ግስብ
eg. I was just giving thought to the problem of next term's timetable.

give up as a bad job

ጠተው ገደረጥ (ገንጉነት ስህተት)

eg. I gave him up as a bad job when he failed to meet me at the time he had promised.

give up for dead/lost

ጥቷል ብሎ ጠገሙት ገለብ

eg. When the climbers were three days overdue at the rendezvous, they were given up for dead.

give up for lost

→ give up for dead

give up (all) hope

ተስፋ ጠቆረጥ

eg. Even though the woman had been missing for three years, her mother refused to give up hope.

not give/care a damn/darn

ገደየለሽ ለደንታቢህ ጠሆን

eg. I don't care a damn for what people think; I just do what I like.

not give a darn

→ not give a damn

give up the ghost

ጥረትን ስህተት ገቆም ጠተው

eg. He seems to have given up the ghost on his job; he just isn't trying any more.

give weight to

ከብደት ጠከጠት

GLAD

someone's glad rags

ከት ልብስ

eg. Everyone was in the garden, all dressed in their glad rags and waiting for the special guest to arrive; when it began to rain.

GNASH

gnash one's teeth

ጥርስ ግፋጩት (በቆጣ)

eg. The man gnashed his teeth when he saw the damage to his new car.

GO

go (like) a bomb

በጣም ተፈላጊ ጠሆን (የጊዥ ገር)

eg. Swits like that go like a bomb in London.

go a bundle on

ጠውደኛ

eg. I go a bundle on Chinese food.

go about

1. ወዲያ ወዲህ ግለት ጠዘዋወር

eg. It is dangerous to go about bareheaded when it is raining.

2. ጠዘሙት ጠስራጩት ጠሰግት

eg. The rumour is going about that John and Mary are getting married.

go about with

ጠወዳጅት ጓደኛ ጠሆን

eg. I'm afraid your daughter is going about with a man who is old enough to be her father.

go adrift

ጠጥፋት ጠሰረት

go after

ጠያዝ ጠከታተል

eg. The police warned the public not to go after the escaped prisoner, as he was armed and dangerous.

go against

ጠቃረን ጠደረር

eg. The idea of trying to cheat the income tax authorities, went against his principles.

go against the grain

ከፍላት ውጭ ጠሆን

eg. The children finally went and change their wet clothes, though it obviously went against the grain.

go ahead

የፈለጉትን ግድረግ

eg. Now that you have had the all-clear from your doctor you can go ahead and start up your new shop.

go all out

ጠጥከር ጠጣር

eg. He decided to go all out to get a better job.

go all the way

ጠሰግት

eg. I can't go all the way with some of the details of your argument.

go along with

1. ለብር ጠሆን

eg. A splendid book-case goes along with the complete Encyclopedia if you pay cash.

2. መስገግት፣ ሃላብ መጋራት

eg. I don't necessarily go along with all you say about politics.

go/be at hammer and tongs

መገላት፣ መጋጠት

eg. As soon as I walked in my wife started going at me hammer and tongs.

go behind someone's back

ግግት

go beyond one's duty

ከገደታ፣ ግድረግ ከግንባው ግለፍ

eg. It was clear that the town clerk had gone beyond his duty in ordering the new street lighting without Authority.

go blind

መታወር

eg. If you don't take care of your sight you will go blind.

go by the board

ግቶ፣ መታወ

eg. The old man thought too many people now let good manners go by the board.

go by the book/rules

ከደንብ፣ ከእግ ላይጠጥ መስራት

eg. If you go by the book you shouldn't have any trouble with the authorities.

go by the name of

... በመገል መታወት፣ መጠራት

eg. This wild flower goes by the name of old man's Beard.

go by the rules

--> go by the book

go cold all over

መፍራት፣ መጨነት

eg. He went cold all over when he heard footsteps behind him in the dark.

go down (with)

1. መታመጥ፣ መያዝ

eg. Mr. Armstrong was unable to go into the office on Monday because he had gone down with influenza.

2. ተቀባይነት ግገናት

eg. How do you think Gigi will go down?

go down a bomb

ተደናቂ ጭን

eg. John's new girlfriend went down a bomb at the party.

go down/over big

መደድ

eg. The politician's speech went down big with the voters.

go down to history/posterity

መታወስ፣ መታሰብ

eg. Winston Churchill will go down to history as the man who rallied the British people when they seemed to be defeated.

go down to posterity

--> go down to history

go Dutch

በጋራ መከራ / የጥገብ ጥጋ/

eg. We decided to go Dutch.

go easy on

ቀጣ ግብረድ፣ ግተዝተዝ

eg. Go easy on the boy; he didn't know he was doing anything wrong.

go for

መተታት

eg. When Charlie arrived home drunk once again, his wife went for him with the rolling pin.

go for a burton

መክፍ

eg. Our plans to build a new school have gone for a burton because the government can't give us any money.

go for a song

መስገ፣ ጥጋ ግጭግት

eg. How much do you think these Chinese Vases will go for a song?

go for nothing/Very little

ጥቅም የለሽ የጋሊላ መሆን

eg. We realized that all the care we had taken to bring up and educate our daughter had gone for nothing when she ran away with her French teacher.

go for very little
go from bad to worse

→ go for nothing

መጥፎ መሆን መበላሸት

eg. Things went from bad to worse.

go great guns

መግባር፣ ጠንክር መሥራት

eg. You really should be going great guns now, aware that this cycle in your life will lead you into new areas which will be satisfying and financially rewarding.

go halves

እኩል መካረል /ከሁለት/

eg. The dog and I always went halves.

go/be hand in hand

መስግግት፣ መጣጣም

eg. His love of music goes hand in hand with a great ability to teach it.

go haywire

መጥቃት፣ ትክክል አለመሆን

eg. My plans have gone haywire.

go/ride hell for leather

በፍጥነት መጓዝ፣ መሄድ

eg. He rode hell for leather down the street, scattering the chickens and leaving a cloud of dust behind him.

go home

መጥጥ፣ ግረፍ

eg. Poor old Joe's going home at last.

go in and out

ቦን አልም ግለት

eg. The Neon lights went in and out.

go in and win

አይሆነ በርታ

eg. Remember that we're all on your side! so go in and win!

go in (at) one ear and out (at) the other በአንዱ ጅር ለምት በሌላው ግፍሰሰ

eg. It is no use asking Tim to deliver any messages for you. Everything I say to him goes in at one ear and out at the other.

go in and out (of)

ከቦታ ቦታ ግለት፣ መዞር

eg. I wish that child would keep still for a while and and stop going in and out like a dog at fair.

go in fear of one's life

መፍራት፣ መጨነት /በሌላው መገደል/

eg. As her husband became more and more violent every time he had too much to drink, the poor woman went in fear of her life.

go into

1. መገጨት

eg. The car must have gone into the side of the house at that tremendous speed.

2. መመርመር

eg. Please don't spend too much time going into details of your case.

go into a huddle

መደረግ ስላለበት ነገር መወያየት

eg. The boy admitted that he had taken the money, and the other children went into a huddle to decide how to punish him.

go into abeyance

መተላለፍ

eg. I am afraid that our new pension scheme will have to go into abeyance until the present depression is over.

go into action

ግጥቃት መጀመር

eg. The commandos went into action at night.

go into service/use

እገልግሎት መስጠት መጀመር

eg. The 747s couldn't go into service before the crews agreed on a new salary structure.

go it alone

ያለ ግንኙ እርዳታ ብቻ መሥራት

eg. I will go it alone if my family refuse to help.

go mad

ገበድ

eg. My dog went mad and bit several other dogs.

go near

መቅረብ፤ መጠጋት

eg. Don't go near the dog, it is very savage.

go off

መተኛት

eg. He didn't seem to be able to go off, so he went into the kitchen and made himself a cup of tea.

go off at a tangent

በድንገት የመነጋገሪያ ነጥብን መለወጥ፤ መተየር

eg. We were talking about the cost of tomatoes when John went off at a tangent and started talking about the revival of wine-making in England.

go off at half cock

1. መቀጣት፤ መናደድ

eg. My boss went off at half cock and shouted at his secretary for being late.

2. ዝግጅቱ ላይጠናት፤ መጀመር

eg. The plan to murder the president went off at half cock because the signal was given before it should have been.

go off the deep end

በጣም መቀጣት፤ መናደድ

eg. My father went off the deep end because I failed all my examinations.

go on about

ደጋገዬ ግንላት፤ ግወራት

eg. Yes, yes! I admit I was wrong in not keeping you informed of my plans. But please don't go on about it.

go on for

መድረስ፤ መቅረብ /ጊዜ/

eg. Good Lord! It is going on for one o'clock and I promised to see George at half past twelve!

go on (to)

መቻገር፤ መተለፍ፤ መተጠል

eg. If nobody has any objection then, we'll go on.

go on with

መተጠል፤ አለግጸረጥ

eg. The teacher told the class to go on with the exercise quietly while he was out of the room.

go one better

መጨመር፤ ግዥላ

eg. He ... did well to get within half a length of the winner. Now he is expected to go one better over today's longer distance....

go over big

→ go down big

go out and about

ወጣ ግለት /ከቤት/

eg. I am glad to hear that your mother can go out and about once more.

go (all) out for

ገረት ግድረገ፤ መትጋት

eg. Don't trust that man. He just goes out for anything he can get.

go/be out like a light

ተሉ መተኛት

eg. I was so tired I went out like a light as soon as I went to bed.

go out of

መጥፋት፤ መቅረት

eg. As time went by and the old man became mellow, the fury went out of his parliamentary speeches.

go out of action

እገልግሎት ገፋጭ፤ አለመሥራት

eg. The enemy's fighters seem to have gone out of action. Perhaps they have been subjected to overheating in the recent battles.

go out of one's mind

ጠቅላይ ግብር

eg. When the young woman heard the dreadful news she went clean out of her mind.

go out of one's way

ለየ ጥረት ግድረገ

eg. Both the Swedish and ourselves are going out of our way to reach an agreement.

go out of someone's mind

ጠረጣጥ

eg. I am so sorry I forgot to turn up at the meeting. I fully intended to, but it went right out of my mind.

go phut

ተግባራዊ አለመሆን

eg. The whole plan will go phut if you don't come with us.

go round(to)

ጠቅላይ

eg. Let us go round and see Mary.

go round in circles

ያንት መደጋገም፣ አዲስ፣ የተለየ ሃሳብ አለግጥሞት

eg. We were going round in circles trying to decide where to go on holiday, we just could not agree.

go straight

ተግባራዊ ጥራት መሆን /ወንጀልኛ የሆነ/

eg. It is not easy for a man who's just come out of prison to go straight, especially if many of his friends are still criminals.

go the distance

በጥሩ ሁኔታ መሠረዝ፣ ግጥምተት

eg. He has started a University course, but I don't think he'll go the distance.

go the rounds

→ do the rounds

go the way of all flesh

ጠጥት

go through

ጠረጣጥ

eg. The Woman went through every drawer and cupboard in the house, but she could not find the missing silver.

go through the motions

ግለጫ

eg. Her husband went through the motions of welcoming her guests, but left the room at the first opportunity.

go through fire and water

ግንኙነት ችግር፣ ስቃይ ጠጋረጥ

eg. This man would go through fire and water to help his friends.

go to great expense

በጠቃሚ ግዎግት

eg. The city has gone to great expense to give a suitable welcome to the new Governor.

go to it

በጠቃሚ ግዎግት፣ ከፍተኛ ጥረት ግድረገ

eg. Go to it, John! you can get the work finished in an hour if you really try.

go (all) to pieces

1. ጠጥር ችግር፣ ሁኔታ ላይ መውደት

eg. She went to pieces when her husband died.

2. ራስን ጠጥት

eg. When Sam heard of his son's death he went to pieces.

go to sea

ጠርክብ ላይ መሰራት

eg. The boy was tired of looking for a job near his home and eventually decided to go to sea.

go/run to seed

1. ገድገልኛ መሆን፣ ራስን ጠጥል

eg. ... a silvery senior executive going to seed in a waste land of aimless affluence.

2. የመብቻ ጊዜ ግለፍ /አትክልት/

eg. What a pity you let all those cabbages go to seed.

go to someone's head

ራስ ላይ መውጣት፣ ግሕር

eg. The next four hours are spent sipping drinks which go straight to Normas's head.

go to the bad

ጠጥሎት፣ ጠጥር መሆን /ባህሪ/

eg. The boy was never in trouble before; he only went to the bad after his father died.

go to the dogs

1. መበላሸት

eg. Over the past few years he has gone to dogs.
He doesn't care about his appearance and he smokes, and drinks so much that his health is very bad.

2. መዳከም

eg. I had to resign my membership because the club was going to dogs.

go to the heart of

ጥናዥ አብሮን ጉዳይ መንካት

eg. Providing a few clinics for drug addicts may help, but it doesn't go to the heart of the problem.

go to the rescue

→ come to the rescue

go to the wall

መጎዳት

eg. When the struggle comes, the weakest go to the wall.

go to waste

መባከን፤ መበላሸት

eg. How can you let all this food go to waste when there are so many starving people in the world?

go together

ጣሰጣጥት፤ አብሮ መሄድ

eg. Do you think this hat and coat go well together?

go up in smoke

ወጤት የለሽ

eg. Their hopes for a really good holiday went up in smoke when their children became ill on the day before they were going to leave.

go up in the world

ጥፋ ደረጃ፤ ሁኔታ ላይ መሆን፤ መድረስ

eg. When Jony married the millionaire's daughter, he certainly went up in the world.

go up the wall

ጠቀሰ፤ ገበድ

eg. When I arrived home, I found mother going up on the wall.

go under the hammer

በሐራጅ መሸጥ

eg. Everything that Joss possessed went under the hammer to pay his debts.

go west

1. መጥት

2. መበላሸት፤ አለመከራት

eg. My new camera has gone west after only three months.

go with a bang/swing

መላካት፤ ጥፋ ሁኔታ ላይ መሆን

eg. When we arrived at 9 o'clock the party was well under way and going with a swing.

go with a swing

→ go with a bang

go wrong

1. መላላት

eg. You shouldn't go wrong if you read the instruction carefully.

2. እንደተረላገው አለመሆን

eg. Our plans went wrong.

no go

የግድግዳ

eg. I've tried in every hotel in town to get a room, but it's no go-they are all full.

on the go

ባተሌ

eg. Her children keep her on the go all day.

GOD

for God sake

→ for goodness's sake

GOES

it goes without saying

see at it

GOLDEN

golden boy

ታጥቂ፤ ገበዳ

eg. This painter seems to be the golden boy of the art world.

golden handshake

ክድርጅት ለግዕጣ ሰው የግደብ ክፍያ

eg. Golden handshakes and early pensions worth 50,000 pounds each have been paid to the officials of the old council.

golden opportunity

ጥሩ እጋጣግ

GONE

far gone

በጣም ያረጀ

eg. This table is far gone. We will have to buy a new one.

GOOD

a good deal

be in good company

see at deal

እይዞህ እንዳንተ ንይነት ብዙ አሉ

eg. Don't worry if you can't play tennis; you are in good company.

for good

ለመጨረሻ

eg. I have come here for good.

for good and all

ለመጨረሻ

eg. He has left this town for good and all.

good for nothing

የግድረባ፤ ጥቅም የለሽ

eg. He is lazy and good for nothing.

good God /Lord/heavens!

ተአምር ነው

eg. Good heavens! you've finished the work already.

good lord

→ good God

in good heart

see at heart

up to no good

ማጥፎ ነገር መስራት፤ ግተድ

eg. Avoid any man who deals in micrograms, for he's up to no good.

while the going is good

ሁኔታዎች ሊመቻሹ

eg. He advised me to look for a job while the going was good.

GOODNESS

for goodness /heaven's/God's/ Christ's sake!

ሰለ እግዚአብሔር ብለህ...

eg. For God's sake, be quiet!

GORE

gore to death

ወገተ መገደል /በተገድ/

eg. The bullfighter had escaped with his life many times, but finally, on the day he had planned to retire, he was gored to death.

GRAIN

standing grain

against the grain

በግሳ ላይ ያለ፤ ያደረሰ እህል

በተቃራኒ፤ በመታወጥ

eg. In your twenties, you were writing very much against the grain of what your contemporaries were doing.

GRASS

as green as grass

አምድ የሌለው፤ ጀግሪ

eg. When she left school and started her first job, she was as green as grass.

GRAVY

in the gravy

ሃብታም

eg. It's useful to have a few friends who are in the gravy.

GREAT

a great deal

be no great shakes

see at deal

ጥሩ ያልሆነ

eg. Her latest boyfriend is no great shakes.

the great unwashed

see at unwashed

GREATEST

the greatest/best thing since sliced bread ተወዳጅ

eg. My new boyfriend is the greatest thing since sliced bread.

GREEK

be (all) Greek to

መከበድ፤ አስቸጋሪ መሆን

eg. He tried to explain how a calculating machine worked, but it was all Greek to me.

GREEN

as green as grass

green with envy

see at grass

መመኘት፤ መቅናት

eg. She'll be green with envy when I tell her that I've bought myself a new car.

the green-eyed monster

ጥቀኝ

GRIN

grin and bear it

አግን ብሎ ማተብል (ጥረታን ስታይን)

eg. I realize that this will prevent your having a holiday, but you'll just have to grin and bear it - the work must be done before next week, and you are the only person who can do it.

grin like a Cheshire cat

GRIND

grind to a halt

ማለረጥ

አግላት ማታረብ

eg. The work on the job gradually got slower and finally ground to a halt.

GRIP

grip someone's shit

ግበላዉት ግስቶግት

eg. It grips my shit, the way he walks around this place as if he owned it.

GRIPS

be at grips with

ማተናንት ማታገል

eg. At that time he was at grips with the disease which was later to kill him.

GROOVE

in the groove

ማደሰት

eg. We were beginning to get into the groove when the party stopped and almost everyone went home.

GROW

grow away from

ማረቅ

eg. It often happens that a girl who in her early teens has been very close to her mother suddenly grows away from her as she makes new friends and her horizons widen.

GROUND

down to the ground

ማስግግት

eg. Have you seen her new dress? It's her down to the ground.

GUARD

the old guard

እላ ቀር አስተላላቢ ያላቸው

eg. These new ideas will never please the old guard.

GUESS

be anybody's guess

ያልተረጋገጠ በትክክል ያልታወቀ

eg. We know he had several enemies, but it's anybody's guess who actually killed him.

GUM

up a gum tree

ኛግር ላይ ማውደት

eg. He went away with all my clothes packed in his own bags, so I was left really up a gum tree.

GUNS

big guns

ታዋቂ ሰው

eg. One of the big guns from the government is coming to see us today.

H

HAIRS

a hairs breadth

HALE

hale and hearty

HALF

be half the battle

half-and-half

half seas over

not half

not half bad

someone's better half

HALT

be at a halt/standstill

HAMMER

be at hammer and tongs

HAND

a dab hand

see at breadth

ሙሉ ጤነኛ

eg. He's very hale and hearty for his age.

ጥናውን ሥራ መስራት፤ ግክናውን

eg. My boss is very busy man and it is often not easy to see him. Being nice to his secretary is half the battle, though.

በከረለሁ ከሞላ ጎደል

eg. How are you today? - Oh, half-and- half, you know.

የሰከረ (መሰከር)

eg. Within an hour he was half seas over and incapable of getting home by himself.

1. በጣም ኃይለኛ

eg. It is not half hot in here. Would you turn the heat off please?

2. በጣም ብዙ

eg. He doesn't half waste money.

በጣም ጥሩ

eg. Did you enjoy your trip abroad? - It wasn't half bad.

ባለቤት (ባል ወይም ሚስት)

eg. I'd like you and your better half to come to our house for a meal one night.

መጻፍ፤ መቋረጥ

eg. Bus services in the city are practically at a halt.

--> go at hammer and tongs.

በቀላሉ፤ በጥሩ ሁኔታ የሚሰራ፤ ጉበዝ ባለሙያ

eg. My mother is a dab hand at making cakes.

a fair hand

an old hand

be hand in hand

be in hand

be out of hand

be well in hand

hand back to

hand down

hand in glove

hand it to

hand/give on a plate

hand out

LAPSLEY / BROOKS FOUNDATION, INC.
1701 N. GREENVILLE AVE. ST. 810
RICHARDSON, TEXAS 75081, USA
ገንዘብ ጥገና ይዟልበእንደ ጥያቄ ሥራ ላብዙ ጊዜ የቆየሁ ልምድ ያለው
eg. Look, Robin, I'm an old hand at this game, this isn't my first setback and God knows it won't be my last.

--> go hand in hand

መጀመር፤ መጠን

eg. The editing of the manuscript is now in hand.

ከተገኘ ውጥ መሆን

eg. The situation appears to be completely out of hand.

በተገኘ ሥር ግድረግ

eg. He said there was no cause for alarm: the situation was now well in hand.

ለባለቤት መላላት

eg. I haven't managed to mark your essays yet. I'll hand them back to you on Thursday.

መተላለፍ

eg. These ceremonies have been handed down through the centuries, and remain practically unchanged.

እድሩ ባንት መሆን

eg. The police were acting hand in glove with the army to keep order in the country.

መሙሰን

eg. They are a cleaver lot, you've got to hand it to them.

ብዙ ባደሉት፤ በቀላሉ ግጥም

eg. Because our team played so badly, our opponents were given the first prize on a place.

ግክፈረል ፤ ግሰራጩት

eg. Duplicated material illustrating the lecture was handed out to the students.

- near at hand → close at hand
- on every hand በሁሉም በኩል አትጣጫ
eg. From the top of the hill on the island we could see the blue sea on every hand.
- out of hand ከቆደው ውጭ መሆን
eg. Since you left, things at the factory have got completely out of hand.
- someone's right hand የቅርብ ንደኛ፣ ረዳት
eg. His secretary was his right hand.
- with a high hand የሌሎችን ስግግር፣ ፍላጎት ሳይጠበቅ
eg. He acted with a high hand in this matter, without even asking for anyone else's opinion.
- with a heavy hand በጥብቅ ቆጥጥር
eg. He rules this place with a heavy hand.
- with an open hand በሌጋስነት፣ ችር በመሆን
eg. They have always treated us with an open hand so we must be generous in return.
- with one hand/arm tied behind one's back ያለምንም ችግር
eg. I could do his job with one hand tied behind my back.

HANDLE

handle/treat with kid gloves

በጥንቃቄ፣ በብልጽጋ፣ በዘዴ መያዝ

eg. She is easily distressed. You'll have to handle her with kid gloves.

HANDS

hands down

በተላላቱ ያለምንም ችግር

eg. Last week our team played very badly and our opponents beat us hands down.

out of someone's hands

ከቆደው ውጭ መሆን፣ ግድረገ

eg. They must keep the media as far as possible out of the hands of powerthirsty politicians.

HANG

hang back from

ወደኋላ ግለት

eg. When the police came around asking questions, Peter hung back from giving information.

hang by a thread

መጥር ሁኔታ ላይ መጣል

eg. Injuries to the two best players in our team left our chances of victory hanging by a thread.

hang fire

መዘገየት

eg. The decision to sign the contract has been hanging fire for a week now.

hang together

መረዳት፣ መተባበር

eg. It was better to hang together than separately.

hang up one's boots

መባረር፣ መውጣት

eg. Well, I'm 65 now and I think it is time to hang up my boots and turn my attention to my garden.

HAPPY

as happy as lark

see at lark

HARD

a hard case

see at case

a hard/tough nut (to crack)

ከባድ፣ ኃይለኛ

eg. The question of world hunger is a very hard nut to crack. I doubt if we'll find the answer to it in my lifetime.

be hard at it/work

በጣም ትጉህ፣ ቀልጣፋ ስራተኛ መሆን

be hard at work

→ be hard at it

hard and fast

አለመተር፣ አለመለወጥ
eg. He stuck hard and fast to his principles.

hard done by

መበደል፣ መከፋት

eg. The workers are certainly hard done by. They earn very little money and can't get a wage increase.
see at hearing

hard of hearing

ችግር መገጠም

hard put to it

eg. The registered doctors and surgeons were hard put to it to compete with the unregistered.

hang up

ደህ፣ ጭቆና

eg. His father was a hard up teacher.

on a hard tack

see at tack.

- the hard stuff
 በጣም እስካሪ፤ ኃይለኛ (መጠጥ)
 eg. After having a large amount of beer, we started drinking the hard stuff.
- to be hard by
 to be hard up
 በቅርብ ያለ፤ የግጊኝ
 መግረር
 eg. I was never so hard up in my life.
- HARM**
 harm a hair of someone's head
 ጉዳት ግድረስ
 eg. If you harm a hair of my daughter's head, I'll kill you!
 → would not hurt a fly
- would not harm a fly
HARNESS
 in harness
 ስራ ላይ መሆን
 eg. She keeps her husband in harness at the weekend.
- HARP**
 harp on one (the same) string
 መደጋገም፤ መመለስ
 eg. I've already told you that I've no money to lend you. I wish you'd stop harping on the same string.
- HAT**
 old hat
 ዘመኑን፤ ወቅቱን ያልተከተለ
 eg. His political beliefs are old hat now.
- HATE**
 hate like poison
 በጣም መጥላት
 eg. The general was more interested in his personal glory than in the comfort of the ordinary soldiers, and he was hated like poison by all his men.
- HATTER**
 as mad as a hatter
 እብድ፤ ቀውስ
 eg. You don't mind papa, do you? He is as mad as a hatter, you know, but quite harmless, and extremely clever.

- HAUL**
 haul over the coals
 መስደብ፤ መቆጣት
 eg. His employer hauled him over the coals for being late for work.
- HAVE**
 have a ball
 መደሰት፤ መዝናናት
 eg. We were really having a ball at your party.
- have a bone to pick
 በምክንያት መነሳት (ለጥል፤ ለክርክር...)
 eg. I have a bone to pick with my tax inspector.
 → lead a charmed life.
- have a charmed life
 have/get a crack at
 መጥከር
 eg. You may be tired but have a crack at finishing the work.
- have a field day
 በጣም መደሰት፤ መዝናናት
 eg. The children had a field day whenever my brother came to visit us; he would play with them for hours.
- have/throw a fit
 በጣም መቆጣት፤ መናደድ
 eg. She'll have a fit when she knows you have broken the window.
- have a go
 መጥከር
 eg. He had a go at opening the bottle but was not strong enough.
- have a good innings
 ብዙ መናር፤ ግርጀት
 eg. I was sorry to hear that the old man next door had died. But he had had a good innings. He was over 80 years old.
- have a hand/part
 ተጠቃሽ፤ ኃላፊነትን ተከትሎ መሆን
 eg. The man had a hand in shaping my ideas.
- have a job
 መቸገር፤ ችግር መግጠም
 eg. I had a job getting to work today because of the traffic.
- have a line on
 have a mind
 → get a line on
 ፈቃደኛ መሆን
 eg. He could tell you the whole story if he had a mind.

- have a nose for
 የታወቀ ገበዝ
 eg. That newspaper reporter has a nose for news
- have a part
 have a screw loose/missing
 → have a hand
 ግበድ ማወቅ
 eg. They say he's got a screw loose, but he works very hard and he's really quite harmless.
 → have a screw loose
 ግስታወስ አለመቻል
 በተላሉ ተሰ የግይድድድ ቻይ
 eg. He had an honest nature and a thick skin, and he never cared at all about what people said about him.
- have a screw missing
 have a short memory
 have a thick skin
 በተላሉ የግብግብ የግህደድ
 ጠንቅቆ ግወቅ
 eg. He has the history of the Punic wars at his finger ends.
 ችሎታ ያለው መሆን
 eg. This boy has a turn for drawing; send him to school of art.
 መነጋገር ግናገር
 eg. I wonder whether I could have a word or two with your sir.
 የራሱን ጥቅም አላጻጅነት
 eg. I've known him for a long time and can say with certainty that he is a fair man who has no axe to grind.
 አይቶ የመገምገም ችሎታ
 eg. I respect his judgment where art is concerned. He has an eye for a good painting.
 መጓጓት ትዕግስት ግግት
 eg. He's got ants in his pants about the contract.
 ደጅን ጠባቂ
 eg. He must learn to look after himself; he will not always have his father at his back.
- have a thin skin
 have a thing at one's finger ends
 have a turn for
 have a word with
 have an axe to grind
 have an eye for
 have ants in one's pants
 have at one's back

- have bats in the belfry
 ንክ መሆን መቀወስ
 eg. The poor old man must have bats in the belfry.
 ለምድ ግክበት
 eg. She had been around and I know it wouldn't be easy to deceive her.
 ከወንጀል ሃ መሆን
 eg. I told them that my hands were clean, but they still demanded to search my house for the stolen money.
 ለግግግት መጓጓት መመኘት
 eg. Be careful of the young man - he has designs on your job.
 → have designs on
 መተው ግንኙነት ግዳሪጥ
 eg. I have now done with this disagreeable business.
- have designs upon
 have done with
 have egg/jam on one's face
 እንደቲል መቀጠር
 eg. He told everyone that his horse was sure to win the race; he certainly has egg on his face since it came last.
 ጥሩ አትክልተኛ መሆን
 eg. He has always had green fingers, so it is not surprising that they have a beautiful garden.
 → have had a bellyful
 ከአክባቢ ከመጠን ያለፈ (መጥፎ ነገር)
 eg. He had had a bellyful of his wife's complaints, and so had decided to leave her.
 → have had one's day
 ጊዜው ያለፈበት መሆን ወቅታዊ አለመሆን
 eg. This actress used to be very popular but she's had her day now, I'm afraid.
- have green fingers
 have had a basinful
 have had a bellyful/basinful
 have had its day
 have had one's/its day
 have hand
 መላተፍ ግበር
 eg. I am glad to say I had no hand in shutting up the college in this city.

- have in hand ሙጽሙር
eg. We'll have the work in hand by the end of July.
- have it out with ተነጋግር! ተወያይቶ ቅሬታን! ጥልን ሙፍታን
eg. He was annoyed by what Paul had said and decided to have it out with him as soon as possible.
→ have egg on one's face
- have jam on one's face → have egg on one's face
- have no business ሙብት አለሙኖር
eg. You haven't any business to say that to me.
- have no time/use for ገድቶለሽ! ደንታቢስ ሙሆን
eg. The colonel never had any time for officers who had risen from the ranks.
→ have no time for ግሰብ! ሙጨነት
eg. You have got something on your mind.
- have no use for ለሞት የተታረበ! በሞት አፋፍ ላይ ያለ
have on one's mind ግሰብ! ሙጨነት
eg. I may seem old to you young people, but there's no need to treat me as though I had one foot in the grave!
- have one foot in the grave ብዙ ሙጠጣት (የአልኮል ሙጠጥ)
eg. He had one over the light and fell down the steps as he was leaving the party.
- have/get one/one's foot in the door ሙጣባት ሙኛል (ከሌብ! ድርጅት...)
eg. You'll have to ask Andrew if he will help you to become a member of the club; he has already got his foot in the door.
- have one eye on ግጥሽ ልብ ሙሆን
eg. He had double motives, he had one eye on his own future.

- have one's dander up → get one's dander up
have one's eye on አይን ግላረፍ! ሙሙጥት
eg. I looked around, wondering which young starlet the Baron had his eye on.
ለችገር ሙጋለጥ (በሰፍት ሥራ)
- have/get one's fingers burnt
eg. I got my fingers burnt by letting them use my car - they crashed it.
- have one's fingers crossed → keep one's fingers crossed
have one's hands full ፋታ ግጣት! በሥራ ሙጠር
eg. I've got my hands full, I said. I'm much obliged but I couldn't take on any more work.
- have one's heart in one's boots ሙፍራት! ሜ ሙከዳት
eg. I had my heart in my boots when I went to see my boss.
- have one's knickers in a twist → get one's knickers in a twist
have one's wits about one ገቆ! ብለጥ ሙሆን
eg. You need to have your wits about you in the market.
- have other fish to fry የተሻለ! የግብአት ሥራ ሙሥራት
eg. My friends asked if I was going to play cricket, but I told them I had other fish to fry - I was going to take my girlfriend out for a walk.
- have/get taped ጠንቅቆ ግወት! ሙረዳት
eg. There was a small fault in the machine which delayed our work this morning, but I think we have got it taped now.
- have the ball at one's feet ጥሩ ሁኔታ! ድረጃ ላይ ሙገጥት
eg. With his money and popularity he has the ball at his feet.
- have/get the best አሸናፊ ሙሆን
eg. He had the best of the fight with the older boy.

መጠጥ

have/get the drop on

eg. When we went to Greece our friends had the drop on us because they knew a few words of Greek.

have/get the laugh on

ገቴል

eg. Their car was much faster than ours, but they wasted so much time when they stopped for dinner that we had the laugh on them by arriving home first.

have the makings of

ገሱታ መኖር

eg. I admire his patience as well as his skill - he has a makings of a great player.

to have the right ring

--> to have the true ring

to have the true/right ring

እውነት ሃት

eg. The statesman's speech on education had the right ring about it.

have the wind up

መናራት

eg. I don't mind actual flying, but every time the plane takes off or lands I have the wind up.

have their tails down

ትስፍ መሰበር

eg. The troops had their tails down and there was no confidence in the higher command.

have/be to do with

መዛመድ ገንጥነት ያለው መሆን

eg. His request for higher wages probably has to do with his recent marriage.

have set eyes on

ግየት

eg. Do you know this man? - No, I've never set eyes on him.

have someone's blood on one's hands ለገድያ ወንጀል ተጠያቂ መሆን

eg. He did not shoot the girl himself, but he still had blood on his hands, because he had given the order for the killing.

have words (with)

መጣላት ለጉና በጎ መነጋገር

eg. If you fiddle with my camera again you and I are going to have words, young man.

not to have a chance in hell
not have all day

--> not to have a hope in hell

ጊዜ አለመኖር

eg. The teacher told the children to get ready quickly. "We haven't got all day you know," she said.

not have a bean

ገንዘብ ግግት ሳይኖር

eg. I'd love to go to the cinema but I haven't a bean until I get paid.

not have a penny to one's name ፍንጭ ገንዘብ አለመኖር/ግግት

eg. When I first arrived in this town I didn't have a penny to my name.

not to have a hope/chance in hell ተስፋ አለመኖር

eg. I've done very little studying so really I haven't got a hope in hell of passing that examination.

not have a red cent

ገንዘብ አለመኖር መደህየት

eg. I'm sorry, I can't lend you anything - I haven't got a red cent.

not have a stitch to one's back መደህየት መቸገር

eg. The children looked tired and hungry, and many of them didn't have a stitch to their backs.

not have any

አለ-ህግግት ሌላ ያለውን አለመቀበል

eg. His wife tried to make him buy a new car although theirs was only two years old, but he wasn't having any.

not have enough room to swing a cat --> not be enough room to swing a cat
not have two halfpennies to rub together ግግት ፍንጭ ነገር አለመኖር

eg. I don't know how that family get enough to eat. - They never seem to have two halfpennies to rub together.

someone has only got one pair of hands በአንድ ጊዜ አንድ ነገር ብቻ ግድረገ

eg. I can't answer the telephone and look after the baby at the same time - I've only got one pair of hands, you know!

will/would have none of it

አለመስግግት፤ እምቢ ግለት

eg. We asked him to help us during his free time, but he would have none of it.

HAVES

the haves and the have-nots

ሐብታምና ደግ

eg. The struggle of the trade unions for more pay was a struggle between the haves and the have-nots.

HEAD

above/over someone's head

ከችሎታ በላይ፤ መረዳት ከግብረሰብ በላይ

eg. You shouldn't talk over the heads of your students.

be above one/one's head

በግም ከላይ፤ ውስብስብ፤ የግይገባ

eg. The last paper he gave, on the theory of flight, was above my head.

be/stand head and shoulders above

መሻል፤ መብለጥ

eg. As far as she was concerned, her husband stood head and shoulder above any other man.

be above one's head
from head to toe
from head to foot/toe

--> be above one head

--> from head to foot

ከእግር እስከ ራስ

eg. She was dressed in black from head to foot.

--> ride for a fall

አብድ

head for a fall
off one's head

eg. If you think this book is good you must be off your head.

በግምት

off the top of one's head

eg. Off the top of my head I'd say they were opening a gate into a whole new field of critical enquiry.

--> above someone's head
see a/soft

over someone's head
soft in the had

HEAL

heal up

መዳን፤ መሻል

eg. Within a few weeks their feet had healed up nicely.

HEARING

hard of hearing

የመስገት ችግር

eg. You'll have to speak louder. The old man's little hard of hearing.

HEART

a heart of stone

ጨካኝ፤ ሃክኔታ የሌለው

eg. The men knew that the king would show them no mercy, for he had a heart of stone.

in good heart

የደስታ ስግት መስገት

eg. A visit from his girlfriend will put him in good heart.

someone's heart goes out to

መራራት፤ ግዘን

eg. He said that his heart went out to all those who were hungry and homeless.

someone's heart is not in

በሙሉ ልብ አለመሆን

eg. He should try to find another job because his heart is simply not in his work at all.

someone's heart sinks

ግዘን፤ መተከዘ

eg. My heart sank when my boss told me that the company didn't need me anymore.

HEAT

white heat

ከፍተኛ ሙቀት፤ ግለት

HEAVEN'S

for heaven's sake

--> for goodness' sake

HEAVY

with a heavy hand

see at hand

HEEL

under someone's heel

በሌላ ቀጥጥር ስር መሆን

eg. The people had been under the heel of their conquerors for so long that many of them had forgotten what freedom was.

HELL

till hell freezes over

--> until hell freezes over

until/till hell freezes over

አዘላለም፤ ምንገዘም

eg. You can argue with him until hell freezes over but you'll never make him change his mind.

HERE

here and now

አሁኑኑ

eg. Let's decide here and now how much money I owe you.

HIDE

hide one's light under a bushel

መደበኛ አለግባወት (ጉሉታን ጥያጎ)

eg. I didn't know you could sing. You've been hiding your light under a bushel all these years.

HIGH

be for the high jump

ተወቃሽ ተቀጧ

eg. You'll be for the high jump when your mother discovers you have broken her favourite plate.

high and mighty

ኩራተኛ

eg. He's become very high and mighty since he got that new job.

high living

የኮራ ውድነት

eg. I've become bored with high living and I'm going to work on a farm.

see at dudgeon

see at feather

see at hand

in high dudgeon

in high feather

with a high hand

HILL

up hill and down dale

በሁሉም በታ

eg. I've searched up hill and down dale but I can't find that pup I was taken to last week.

HILLS

(as) old as the hills

በጣም የቆየ ያረጁ

eg. That song is as old as the hills.

HIT

hit a man when he's down

መጎዳት (ቀድሞ የተጎዳን)

eg. To demand money from a person who has just lost his job is hitting a man when he's down.

→ hit the roof

መተኛት

hit the ceiling

hit the hay/sack

hit the nail on the head

በቀጥታ በትክክል መገኘት (አገድገ ጉዳይ ሃላብ...)

eg. The report spoke of a period of unfulfilled promise. That hit the nail squarely on the head.

hit the road

ጉዞ መጀመር መልቀቅ

eg. After three years of living in the same place he has decided to hit the road and travel round America.

hit the roof/ceiling

መናር ጣራ መገኘት

eg. Prices in the shops have hit the roof over the last few weeks.

hit the sack

→ hit the hay

HOBSON

hobson's choice

see at choice

HOLD

cannot/not hold a candle to

እኩል አለመሆን አለግባ

eg. She can't hold a candle to her mother as far as cooking is concerned.

hold a gun to someone's head

→ hold a pistol to someone's head

hold a/the job down

በዙ መቆየት (በስራ ላይ)

eg. Many Bostal boys have been unable to hold down a job.

hold a pistol/gun to someone's head

ግሳገድ ግሳራት (በግሳራራት)

eg. I have other several things to do, but if a pistol were held to my head I think I could just find time to do what you are asking.

hold good

ትክክል እንደሆነ ተጠይነት እንዳገኘ መቆየት

eg. His work on this subject is now out of date and some of his opinions no longer hold good.

hold good/true for

መከራት

eg. The same requirement holds good for any applicant wishing to study natural sciences.

hold one's head high

ግድግዳ

eg. I have boasted in my youth and held my head high and gone on my way careless of consequences...

hold one's horses

ግድግዳ ግድግዳ

eg. Hold your horses! I'd like to tell you something before you go.

hold one's own (with)

ግድግዳ ግድግዳ

eg. Scottish teams cannot hold their own with the best in Europe.

hold one's peace

→ hold one's tongue

hold one's tongue/peace

ዝም ግለት ለሌሎች

eg. Hold your tongue while I'm talking.

hold someone's hand

ግድግዳ ግድግዳ

eg. It is my work he's complaining about, so I'd prefer to talk to him myself - I don't need you to hold my hand.

hold the fort

ግድግዳ

eg. Will you hold the fort for me at home while I go out for a few minutes?

hold the job down

→ hold a job down

hold the purse strings

ግድግዳ ግድግዳ

eg. Mother holds the purse strings in our family.

hold true for
not hold a candle

→ hold good for

→ cannot hold a candle

HOLE

in a hole

ግድግዳ ግድግዳ ሁኔታ ውስጥ መሆን

eg. Please, could you help me? I'm in a hole.

HOLY

holy terror

ግድግዳ ግድግዳ

eg. She heard that he was looking for her, and she waited in holy terror of what he might do to her.

HOME

to be at home in a subject

ጠንቅቆ ግድግዳ ግድግዳ

eg. A discussion arose about the moral teachings of Socrates, but only one person in the company was at home in the subject.

to be at home with someone

ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ

eg. He received me cordially that I was at home with him at once.

HONEST

honest to God/goodness

በእውነት

eg. I don't break the cup, honest to God!

honest to goodness!

→ honest to God

HOOK

by hook or by crook

በግድግዳ በውድግ

eg. I know it looks difficult, but I'll finish this work by hook or by crook.

HOPE

hope and pray

ተስፋ ግድግዳ

eg. They will never achieve the lasting peace for which all of us here to day hope and pray.

HOPPING

hopping mad

see at mad

HORNET

a hornet's nest

ከባድ ጉግር

eg. We have quite a hornet's nest in school at the moment.

HORNS

on the horns of a dilemma

ለመግረጥ ለመወለን መቸገር

eg. I was on the horns of a dilemma when I was offered another job...

HOT

hot stuff

see at stuff

not so hot

→ not too hot

not too/so hot

ጉፍ ለሌሎች (ጤና)

eg. He has not been looking too hot recently.

HOOR

at the eleventh hour

HOUSE

on the house

HOW

how come...?

HUMOUR

out of humour

HUNDRED

a hundred and one

HURT

would not hurt/harm a fly

በስተመረጃ

ሰከተለ ልገስ (ግንብ ሰጠ...)

eg. When Jim's wife had a baby, the drinks were on the house for all his regular customers.

see at come

ሰከተለ አለመደሰት

eg. He seems out of humour this morning.
He has been shouting at everybody.

ጠቁ አያሌ

eg. I've got a hundred and one things to do today.

ጉዳት የማያስከትል (አገሳ...)

eg. Don't be afraid of my dog - he wouldn't hurt a fly.

I**ICE**

be on ice

ሙሉ ላይ ስረገ

eg. The plan for the new book is on ice at the moment.

ice over

በበረሶ ላይ ስረገ

eg. When a road ices over it can be extremely dangerous.

on ice

ለሌላ ጊዜ ግዳት ላይ ስረገ

eg. Some football teams keep their best players on ice ready for the more important games.

on thin ice

ሙሉ ላይ ላይ ስረገ

eg. Our local football team was on thin ice at the end of the year.

IDLE

idle one's/the time away

ጊዜ ግብዝገብ ግዳት

eg. The troops had nothing to do but idle the time away while waiting for a ship to come and take them off the beaches.

idle the time away

→ idle one's time away

IMPRESS

impress with

ግብዝገብ ማድረግ

eg. The office manager impressed the new bookkeeper with the importance of keeping the accounts balanced day by day.

IN

be in for

ተወዳዳሪ ለሌላ ላይ ስረገ

eg. I understand he's in for an administrative job.

be in on

ተሳታፊ ተጋሪ ስረገ

eg. Most of the staff want to be in on the new pension scheme.

in and out of

በተደጋጋሚ ስወትር

eg. ... she was constantly in and out of hospital.

in fine fettle

see at fettle

in good fettle

see at fettle

in key

see at key

in one fell swoop

see at fell

in the first place
in the know
INFLUENCE
under the influence

see at place
see at know

ሰከር

eg. You are a bit under the influence, aren't you?

INNER
the inner man
INS
the ins and outs

see at man

ሁሉን ለያንዳንዱን ነገር

eg. I tried to explain the ins and outs of the workings of our parliament to the foreign visitors.

INSINUATE
insinuate oneself into

ድምፅ ላያሰሙት ቀስ ብሎ ማግኘት

eg. The cat somehow insinuated itself into the larder, and feasted off a large joint of meat.

ISSUE
at issue

ማንገሪያ ጉዳይ ነጥብ

eg. The point at issue is whether we go to the party - not what you will wear.

IT
be for it/the high jump

ሙጥጥጥጥ ማገሰፊ

eg. You'll be for it when your father comes home.

it fall on/upon someone

ጋላሪትን ማውሰድ

eg. If fell upon me to open the exhibition in the mayor's absence.

it fall upon someone
it/that goes without saying

→ it fall on someone

እርግጠኝነት የማያጠራጥር

eg. When you visit England, it goes without saying that you will be my guest.

that did it!
that does/did it!

→ that does it!

የመፈረሻ! (የታጣ ለነገር)

eg. That does it! I'll never speak to him again.

with it

ዘመናዊ

eg. She wears with it clothes.

ITSELF
by itself

→ by oneself

J

JAR
jar on/upon

አለመደሰት ማረጋገጥ

eg. Turn the radio off! That music jars on my nerves.

jar upon
JOB
just the job

→ jar on

የጊረሰጥ (ተረሰገ)

eg. That cup of tea was just the job. I was really thirsty.

JOIN
join battle (with)

ጥል ማጠጥጥ

eg. As for my instinct in joining battle with Sammy and Sadie, it has been as sound enough instinct.

join hands (with)

ሙተባብር ለንድ ማህገ

eg. The leading troops of the English Army joined hands with the right flank of the Fifth U.S.

join the choir invisible
join the great majority

ማጥጥ

ማጥጥ

JOKE
beyond a joke

ቀጥ ነገር

eg. Your bad behaviour is getting beyond a joke.

JUDGE
(as) sober as a judge

ያልጣባ ያልሰከረ

eg. They were all drunk except for the unlucky man who had promised to drive them home, and he was sober as a judge.

JUMP
jump the gun

ማጥጥጥ ተደጥ ማጀመር

eg. The price increase... should only go on deliveries made after Monday. But housewives claimed that one supermarket chain... had jumped the gun.

JUST
just the job

see at job

K

KEEN

(as) keen as mustard

ገብ ተልጣፋ ጎበዝ

eg. The new boy is as keen as mustard. I am sure he'll reach a high position in the company.

KEEP

keep a civil tongue (in one's head) ትሁት ማሆን

eg. I warned my young brother to keep a civil tongue while we had visitors.

→ get a grip

ጠቅሞር / በኃይል /

keep a grip

keep a tight rein on

eg. The teacher kept a tight rein on his students.

አለግትረብ ግራት

keep at a distance

eg. The old lady kept the foreign visitors at a distance while they were here.

በጊዜ ወደ ቤት አለማግባት

keep bad hours

eg. A rake does keep bad hours.

መኖር / ራስን መማገብ መቻል /

keep body and soul together

eg. I hate my job, but I have to keep body and soul together somehow.

ወገኛ፤ ጓደኛ ማሆን

keep company with

eg. She used to be married to an actor, but now she keeps company with a famous musician.

መደበት / ምስጢር /

keep dark

eg. My boss told me that we had got the contract but he wanted the news kept dark for a while.

ቃልኪዳን መጠበቅ

keep faith with

eg. We kept faith with our allies by going to their help when they were invaded.

አለመበላሸት፤ እንዳለመቆየት

keep good

eg. Oranges if well packed should keep good during a long sea voyage.

በጊዜ ወደ ቤት ማግባት

keep good hours

eg. A rake doesn't keep good hours.

keep in check

ወልክ፤ በገደብ በግድረግ

eg. Unless imports are kept in check we are in danger of losing our favourable balance of trade.

→ Wrap in cotton wool

የጠረቦችን ቦታ፤ ሁኔታ አለመርገት

keep in cotton wool

keep in his place

eg. They are good technicians, but they have to be kept in their place.

አለመርገት፤ ግስታወስ

keep in mind

eg. We have got to keep in mind how very small a disturbance could still wipe us out of existence.

ሥነምርጫ መያዝ

keep in order

eg. The head master was astounded to see how well this notoriously difficult class was being kept in order by his new teacher.

እግረታይ ቦታ ማሆን

keep in sight of

eg. The children had been warned to keep in sight of the land in case they were caught in a storm.

አለመገነር፤ አለግላወት

keep/leave in the dark

eg. Peter kept his parents in the dark about his bad examination results.

ገንኙነት አለግቶረጥ

keep in touch (with)

eg. If Anna and Sadie were friends, then to consort with Sadie was one way of keeping in touch with Anna.

ብቁ፤ ዝግጁ ግድረግ

keep in training

eg. The girl kept in training all the year round in the hope of swimming the English Channel in the summer.

መስግግት፤ ጥሩ ገንኙነት መኖር

keep in with

eg. We will have to keep in with her in case we can't ever pay the rent...

ከቤት አለመውጣት

keep indoors

eg. On a day like this, with the rain pouring down and the temperature near freezing point, it is best to keep indoors.

keep pace with

1. አብር ገደገዮ ማገወር

eg. The provision of accommodation for students has not kept pace with the increase in places at Universities and technical colleges.

2. መዳደር; እኩል መሆን

eg. I can't keep pace with John in mathematics.

ተጠልቶ አላገደረገ

keep on doing

eg. Do be quiet, Sally, and don't keep on asking such silly question.

→ keep on one's toes

keep on his toes
keep on its feet

መጠቅጦ ማሳካ

eg. The prime Minister of the island fought a long battle to keep his country on its feet.

በተጠንቅቆ መጠቅጦ

keep on one's/his toes

eg. The sergeant-major kept the cadets on their toes. They never knew what they were going to have to do next.

አለመደከም፣ አለመረታት

keep on one's feet

eg. I don't know how she keeps on her feet after slaving all day, first in the office and then at home in the kitchen.

አለገብተኛም፣ አለገብኩት

keep on the right side of

eg. We must keep on the right side of the captain. He could make things very uncomfortable for us if we were to annoy him in any way.

keep on the right side of the law

እኩል አለመተላለፍ

eg. Look! I don't mind how you get this information, so long as you keep on the right side of the law.

keep on top (of)

በሌላ ገንጠል ገንጠል ገንጠል

eg. The prime Minister kept on top of the opposition more by their ineptitude than by his own skill.

keep one eye on

በገገሽ ልብ

eg. It isn't easy to concentrate on one's work when you've got to keep one eye on a baby that's crawling all over the place.

መጥፋት፣ ጠረጎት

keep one's chin up

eg. When her husband died, she had to keep her chin up for the sake of the children.

መደበኛ፣ ጠቅላይ

keep one's counsel

eg. He believed that the boy had not told the truth but kept his counsel until he was completely sure.

በብዙ አለመቅረብ፣ ጓደኛ አላገደረገ

keep one's distance

eg. The old lady said that she didn't trust foreigners and had kept her distance from them during her journey through France.

እንዳይረገግ ማገገም

keep one's eye/hand in

eg. I don't find much time to play squash these days, but I do try to keep my hand in at the weekends.

በአይነ ቁራኝ ማከታተል

keep one's eyes on someone

eg. The policeman tries to keep his eye on the thief that he may catch him stealing.

በገገታቱ መረዳት፣ ማገዘብ

keep one's fingers on the pulse of

eg. A commander must always keep his finger on the spiritual pulse of his armies.

መገገት፣ ተስፋ ገደረገ

keep / have one's fingers crossed

eg. I will have my fingers crossed for you when you go for your new job.

→ keep one's eye in

አለማካት

keep one's hand in
keep one's hands off

eg. You keep your dirty hands off me! The girl shouted, as Johnny tried to stroke her hair.

መጣት፣ ማቻል

keep one's head above water

eg. Mr. Chester has had a great deal of extra work recently, but he just manages to keep his head above water.

keep one's mind on

ለተኩር ጠቃተል፤ ማረፊት

eg. I found it hard to keep my mind on what the colonel was saying.

keep one's mouth/trap shut

አለማናገር፤ ምስጢር አለግዎት

keep one's nose clean

ራስን ዝግድረግ

eg. Keep your nose clean or you may find yourself in prison for a few years.

keep one's trap shut

→ keep one's mouth shut

keep/start/set/get the ball rolling

ወጀመር፤ ጠክረት

eg. When we had the company meeting, our director started the ball rolling by saying that the organization had made a large profit this year.

keep the house/room

ከቤት አለመውጣት፤ የአልጋ ተረፍ ማህን

eg. He has had a severe illness, and still keeps the house.

keep the pledge

→ sign the pledge

keep the room

→ keep the house

keep the wolf from the door

ረላብ ግስታገስ፤ ጠክላክል

eg. That meat will keep the wolf from the door for a few hours.

keep to oneself

ምስጢር አድርጎ ማያዝ

eg. I'd like you to keep what I've just told you yourself for the moment.

keep under one's hat

ምስጢር ግድረግ፤ ማደብት

eg. Jane and I have decided to get married, keep it under your hat for the moment.

keep your hair/wig/shirt on!

ረጋ ግለት

eg. Keep your hair on! I only wanted to borrow your radio.

keep your shirt on!

→ keep your hair on!

keep your wig on!

→ keep your hair on!

KEEPING

to be in keeping with

መስግግት፤ መጣጣም

eg. This simple kindly act is quite in keeping with his character.

to be out of keeping with

አለመስግግት፤ አለመጣጣም

eg. The bustle and stir of the town were out of keeping with the sadness of his spirit.

KEEPS

for keeps

ለላላለም

eg. I think that when you get married it should be for keeps.

KEN

beyond/outside one's ken

ከግንዎቀው፤ ማረፊት ከግንቸለው በላይ

eg. The ideas in this book are beyond my ken.

→ beyond one's ken

outside one's ken

KEY

in/out of key

መስግግት፤ ማላላላ

eg. His ideas were out of key with those of the others at the meeting.

out of key

→ in key

KEYED

keyed up

ወጥረት፤ ቅንት ወስጥ ማህን

eg. When my brother left the house this morning he was all keyed up. The examination had been on his mind for weeks.

KICK

kick against the pricks

ወቃዎም / በስልጣን ላይ ያለገ/

eg. He spent most of his time at school kicking against the pricks but now he seems to be more settled and willing to accept that some rules are necessary.

kick and scream

ኡኡ ግለት፤ ወቃዎም

eg. Arthur may agree to your suggestions now, but he'll kick and scream when he realizes what the effect of them is!